

УДК 94(47); 09; 913; 908

Постников В.В.  
Postnikov V.V.

## Книжный памятник историко-географических знаний в России XVII в.

Book monument of historical and geographical knowledge in Russia XVII century

---

В работе приводится общее описание и идентификация рукописной космографии XVII в., хранящейся в библиотеке Общества изучения Амурского края.

**Ключевые слова:** *исторические источники, историко-географические знания, космография, Россия*



This paper provides a general description and identification of handwritten cosmography of XVII century, stored in the Library of Society for the Study of the Amur region.

**Key words:** *historical sources, historical and geographical knowledge, cosmography, Russia.*

---

Изучение памятников русской книжности на Дальнем Востоке является частью регионального гуманитарного знания. Историк-краевед А.П. Георгиевский уже в 1920-х гг. говорил о необходимости охраны и изучения памятников древней русской письменности, обнаруженных в дальневосточном регионе, и в качестве примера описал фрагменты рукописей XVII-XVIII вв. [1].

Одним из интересных памятников книжной культуры, хранящихся в библиотеке ОИАК (Владивосток), является старинная рукописная космография. Она относится к коллекции старообрядца С.Я. Поносова, которая обладает большой научной ценностью, и привлекает внимание культурной общественности Приморья [3; 7, с. 212-213; 8]. Книга насчитывает более 800 листов, написана беглым, но вполне доступным для ознакомительного чтения полууставом, отличается хорошей сохранностью. Подробное археографическое описание этой книги находится в библиотеке вместе с книжной коллекцией. Космография привлекает внимание как памятник историко-географических знаний, который может представлять особый интерес для специалистов. Но для непосредственной работы с таким сложным источником нужны дополнительные источниковедческие исследования. В литературе известны определения этого экземпляра как «Космография 1720 г.» и «Космография 1670 г.», поэтому представляет интерес вопрос о более точной идентификации этого списка. Важнейшими признаками для определения редакции древнерусских текстов являются разбивка на главы, их количество, дословные совпадения текстов. В рассматриваемом списке выделено 230 глав, что

---

**ПОСТНИКОВ Валерий Валентинович**, сотрудник Тихоокеанского военно-морского института (г. Владивосток). E-mail: postnikoff@mail.ru

соответствует Космографии 1637 г. В Космографии 1670 г. выделяется 76 глав, а Космография 1720 г. как редакция не известна, это определение может быть датировкой списка, что для идентификации текста имеет вторичное значение. В списке из ОИАК, как и в Космографии 1637 г., совпадают нумерация, содержание и текст глав (выборочно): 35 – «Россия» (состоит из двух статей о России), 131 – «О Ругии острове». Классические списки Космографии 1637 г., как и экземпляр из ОИАК начинаются словами: «Книга глаголемая Космография, сиречь всего света описание. Всякому убо человеку свойственно есть от Бога дарованным ему разумом под небесами обретающихся всякихъ вещей иже зреть очима своими и ведати о них же слышать изыскивати и изобретати...». Таким образом, мы предлагаем определить рассматриваемый экземпляр как список Космографии 1637 г. Этот вариант космографии является переводом и переработкой текста Атласа Г. Меркатора 1595-1606 гг., что было сделано в Москве в Посольском приказе в 1637 г. Космография Г. Меркатора излагает информацию не только о физической географии, но также сообщает об экономической, политической жизни, истории различных стран, и отчасти является историко-географическим описанием [5, с. 213, 208-216]. В дальнейшем этот вариант космографии распространился в списках, и послужил основой для компилятивной Космографии 1670 г., которую иногда признавали в этом рукописном томе из ОИАК. Однако, неверно было бы привязывать датировку этого текста конкретно к 1637 г. Данный список содержит включение более позднее, которое должно быть датировано второй половиной XVII в. – вторая статья из упомянутой нами главы о России (объяснения приведены ниже). Такая ситуация не оригинальна, и наблюдается в одном из известных списков Космографии Г. Меркатора – так называемом Румянцевском [6, с. 516]. Поэтому более правильно было бы определить космографию из ОИАК как перевод и переработку Космографии Г. Меркатора (1637), или список Космографии Г. Меркатора с дополнениями.

К какому времени относится этот список? В археографическом описании, хранящемся в библиотеке с космографией, приведены аргументы в пользу его датировки последней четвертью-концом XVII в. Кроме анализа филиграней и почерков, датирующими свойствами обладает и оформление книги. На титульном листе в верхней части декоративной рамки находится изображение восседающего на троне коронованного Иисуса Христа с предстоящими фигурами. Этот иконографический тип получил название «Царь Царём» (Царь царей), распространился в России с последней четверти XVII в., и зачастую использовался для оформления книг (например, представленное в экспозиции Александровского музейного комплекса печатное Евангелие 1698 г., оклад которого украшен подобным изображением). Этот иконографический тип был распространён и в XVIII в., но в другой, барочной стилистике. Изображение на космографии имеет более строгий, близкий к традиционному иконописанию облик, и поэтому вполне может служить дополнительным аргументом в пользу датировки списка концом XVII в. Надо полагать, это религиозное изображение на такой книге с определённо светским содержанием имело особое значение. Вероятно, оно служило напоминанием традиционной установки о том, что царей и государств много, но царь всех царей – Христос, Бог, который является гносеологическим источником и корнем мироздания. Это был способ встроить «мирские» знания космографии в официально-религиозную систему мировоззрения того времени.

Главный интерес представляет содержание книги. Космография организована по принципу сплошного «сканирования» земной поверхности с запада на восток. Крайняя точка, с которой начинается описание – Исландия. Затем последовательно описываются Западная, Северная,

Южная Европа, страны Африки, Азии и Америка. Описание европейских стран занимает около 9/10 текста, отличается подробностью, вплоть до писания провинций. Неевропейские территории описаны согласно последовательности (после Греции): Эфиопия, Египет, Малая Азия, Персия, Тартария, Китай, Индия, и т.д. В описаниях стран отмечаются географическое положение, природа, климат, ресурсы, хозяйство, быт населения, история.

Поскольку эта работа имеет ознакомительный, обзорный характер, мы отметим те особенности, которые в первую очередь привлекли наше внимание. Наибольший интерес у нас вызывает информация о России, Сибири и прилегающих регионах Дальнего Востока. Немаловажно, что Россия в Космографии причисляется к европейским странам согласно последовательности: скандинавские страны, Пруссия, Ливония, Московия, Литва, Трансильвания и т.д., т.е. понимается в основном как удалённая часть Северной Европы: «То московское государство долготой и широтой великим пространством расширяется, с ополуночной страны море мёрзлое, в востоке татаре, в полудня турецкое да польское государство»; «Винограда, масла деревянного и никаких сладких овощей не родиться, потому что земля студёна» (гл. 35). Описание России, составленное в основном в конце XVI в., дополнено второй более поздней русской статьёй о Московском государстве, где границы России описаны соответственно ситуации второй половины XVII в.: «и паки к востоку даже до Ледовитаго моря и до земли Сибирские и до пределов Китайского и Богданского царства. Имать же под собою и Сибирскую всю землю с прилежащими к ней ордами...». Упоминание Богданского (Богдойского) государства относит текст ко времени не ранее 1651 г., когда Е. Хабаров впервые сообщил это название. Верхняя граница этого текста, вероятно – 1660-е гг., поскольку в описании России не упоминается о церковном расколе, определившемся на соборе 1667 г., и говорится, что русские «христианскую веру держат крепко и непреложно, и отнележе прияша святое крещение и доселе ни един от них не бысть еретик...». Таким образом, текст этой статьи можно датировать условно около 1660 г.

Специальная глава посвящена описанию Татарии (гл. 211, «Тартария»), которая рассматривается в основном отдельно от России, соответственно исторической ситуации конца XVI в. Татария по представлению Космографии – это территории Центральной и Северной Азии, бывшая империя Чингисхана: «Первый царь того государства, который то государство завёл и всякие чины в нём уставил называют его... Цынхис...». Так определяется границы Татарии: с востока – Китай, с юга – Индия, на западе – «море Фалистимское и Польское королевство», с севера – Московское государство. Татария, как территория гигантская, разделяется на регионы: «меньшая татарская земля во Европе между Доном рекою да татаринам Херсонесскими, где перекопские татаре живут»; «Татария пустая многие орды имеет: заволжскую, казанскую, башкирскую...»; «Во области Китае есть озеро вельми многорыбно. Около того озёра 100 вёрст озеро китайское где Обь река протекает в пустую татарскую землю и во иные и немало в ней великих рек...». Название «Китай» в Космографии относится к территориям Центральной Азии и отличается от нашего современного понятия о Китае, который в тексте называется «Хина». Из известных географических названий в описании Северной Азии мы встречаем р. Обь, которая, как видно, является восточной границей достоверно известных земель в этом тексте. Информация об остальной части Татарии полна измышлений: «В древние лета теми государствами владел Ефиопский царь Иерей Иван, тамошние жители того Ефиопского царя называют Престиан (Пресвитер Иоанн – В.П.)... пристойно то имя папе или коему великому духовному властителю»; «в татарской земле

озёра многие... есть озеро такое, множество в нём жемчугу что всякому колико кто хочет мощно бы наловити...». Нужно отметить, что в этой космографии мифологические сведения достаточно умеренны, присутствуют в меньшей степени, чем это встречается в других источниках того времени. Несмотря на неопределённости в описаниях, присутствие различных неизвестных названий, Сибирь вполне правдиво представляется как регион с мощными речными системами. В описании северных областей Татарии упоминается некая река Квианфа(?) – «больши тоя реки во всём свете несть». Однако, сведения Космографии о Северной Азии весьма ограничены и традиционны. В ней присутствует самая общая информация о регионе, почти ничего не говорится о северо-восточной Азии, нашем Дальнем Востоке, который оставался неизвестным. Архаизм сведений этого произведения наглядно показывает отсутствие информации об Амуре, что дополнительно свидетельствует, что основной текст Космографии был составлен до середины XVII в.

В отличие от малоисследованной на то время Северной Азии, страны Восточной и Юго-Восточной Азии были более известны составителям Космографии. Она стала одним из ранних источников знаний о Китае в России, подогревая интерес к богатейшей стране Востока: «Царство Хинское вельми славное, сильное... В том государстве ни единого места пустого где бы не родилоя всякого земного плода... много злата, серебра и меди и железа и иные всякие руды... и всего в том государстве свыше меры родится, ремесленных промышленных людей множество...» (гл. 212, «Хинское царство»). Эти сведения служили стимулом к поиску путей в Китай, что являлось одним из факторов русских географических открытий, освоения Сибири и Дальнего Востока в XVII в. В некоторых случаях Космография стала открытием прежде неизвестных стран для России. В Космографии 1637 г. впервые в России появилось описание Японии (гл. 216, «Япония или Япон-остров», впоследствии повторённая в Космографии 1670 г.). Актуальность этих материалов показывают современные публикации [4, 2]. Завершается Космография описанием островов Юго-Восточной Азии и «Новой Испании» – Америки.

Таким образом, Космография 1637 г. в фондах ОИАК является книжным памятником развития историко-географических знаний в России XVII в. В настоящее время известно несколько полных списков этой Космографии, которая является, по мнению историка-архивиста XIX в. А. Попова, одним из крупных явлений русской переводной литературы XVII в. К примеру, приведём список Космографии Г. Меркатора из экспозиции Центрального Государственного исторического музея в Москве, представленный наряду с другими книгами, демонстрирующими развитие научно-практических знаний и образования в России XVII в.: «Цифирная счётная мудрость», «Геометрия», «Лечебник конский» и т.д. Это показывает культурное и научное значение списка из ОИАК. Присутствие этой книги в библиотеке ОИАК, как отделения Российского географического общества – наследника и продолжателя русских географических исследований, русской научной школы, является символическим. Эта книга может служить источником по истории научных знаний в России, мировоззрения, литературы того времени для историков, культурологов, филологов, и других специалистов, для которых важное значение имеет работа с оригинальными источниками.



## Литература

1. Георгиевский А.П. Вопрос об архивах и памятниках древней русской письменности в пределах ДВ края // Записки Владивостокского отдела государственного Русского географического общества (ОИАК). – Владивосток, 1929. Т. 2 (19). С. 92, 67-111.
2. Ермакова Л.М. Описания Японии в старописьменной русской культуре XVII века // Acta Slavica Iaponica. Т. XVIII, 2001. Sapporo, Japan. P. 175-203.
3. Иванцова Н.С. Источники по истории старообрядчества Сибири и Дальнего Востока // Старообрядчество Сибири и Дальнего Востока. История и современность. Местные традиции. Русские и зарубежные связи. Материалы международной научной конференции. – Владивосток: Изд-во ДВГУ, 2000. С. 61-70.
4. Кононова А.Ю. "Царство Хинское велми славное, сильное и вельможное". Сведения о Китае XVI в. из «Космографии» Герарда Меркатора // Исторический архив, № 4. 2006. С. 165-173.
5. Лебедев Д.М. География в России XVII века. Очерки по истории географических знаний. М.-Л.: Изд-во АН, 1949. 235 с.
6. Попов А. Изборник славянских и русских сочинений и статей, внесённых в хронографы русской редакции. М., 1869. 541 с.
7. Хисамутдинов А.А. Общество изучения Амурского края: события и люди. Ч. I: Монография. Владивосток: Изд-во ВГУЭС, 2004. 276 с.
8. Щербакова М.М. Уникальная библиотека // Власть книги: Библиотека. Издательство. Вуз. Владивосток: ДВГУ, 2001. № 1. С. 15-18.